

# PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

*Commissione per la pesca*

PECH\_PV(2009)0121\_1

## **PROCESSO VERBALE**

della riunione del 21 gennaio 2009, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30  
BRUXELLES

La riunione ha inizio mercoledì 21 gennaio 2009 alle 9.00, sotto la presidenza di Philippe Morillon (presidente).

### **1. Riunione dei coordinatori**

*A porte chiuse*

### **2. Approvazione dell'ordine del giorno**

PECH\_OJ (2009)0121v01-00

- Il presidente propone che il punto 14 “Dichiarazione della Commissione sull’attuazione dell’accordo di partenariato nel settore della pesca tra l’Unione europea e la Repubblica delle Seicelle” del progetto di ordine del giorno venga trattato prima del punto 13 “Approvazione delle raccomandazioni dei coordinatori”.

- L'ordine del giorno è approvato nella versione modificata.

### **3. Approvazione dei processi verbali del:**

- 5 novembre 2008 PV – PE415.128v01-00
- 2 dicembre 2008 PV – PE416.385v01-00

I processi verbali sono approvati.

### **4. Comunicazioni del presidente**

- Un elenco di tutta la corrispondenza ricevuta finora è incluso nei documenti di riunione disponibili ai membri. I membri interessati a questioni particolari possono chiedere al segretariato di fornire ulteriori informazioni.

- Il presidente informa che è stato nominato un nuovo membro della commissione per la pesca:

Nigel FARAGE, membro britannico del gruppo IND/DEM, in qualità di membro sostituto.

**5. Scambio di opinioni con Petr Gandalovič, ministro ceco dell'Agricoltura, presidente in carica del Consiglio**

*Intervengono:* Philippe Morillon, Petr Gandalovič (Consiglio), Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Elspeth Attwooll, Jim Allister, Struan Stevenson, Ioannis Gklavakis, Paulo Casaca, Catherine Stihler e Emanuel Jardim Fernandes.

**6. Conservazione delle risorse della pesca attraverso misure tecniche**

PECH/6/63876

\* 2008/0112(CNS) COM(2008)0324 – C6-0282/2008

**Relatore:** Cornelis Visser (PPE-DE)

PR – PE414.121v02-00

**Merito:** PECH

**Parere:** ENVI – Decisione: nessun parere

- Esame del progetto di relazione

*Intervengono:* Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Struan Stevenson, Paulo Casaca, Marie-Hélène Aubert, Cornelis Visser e Enesto Lado Penas (Commissione)

**Decisione:** termine per la presentazione di emendamenti: **30 gennaio 2009 alle 12.00.**

**7. La governance in materia di politica comune della pesca (PCP): il Parlamento europeo, i consigli consultivi regionali e le altre parti interessate**

PECH/6/64839

2008/2223(INI)

**Relatrice:** Elspeth Attwooll (ALDE)

PR – PE418.118v01-00

**Merito:** PECH

*Intervengono:* Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Marie-Hélène Aubert, Elspeth Attwooll e Emmanouil-Georgios\_Papaioannou (Commissione)

- Esame del progetto di relazione

**Decisione:** termine per la presentazione di emendamenti: **30 gennaio 2009 alle 12.00.**

**8. Ricerca applicata nel settore della politica comune della pesca**

PECH/6/64838

2008/2222(INI)

**Relatrice:** Rosa Miguélez Ramos (PSE)

AM – PE416.567v01-00  
PR – PE414.985v01-00

- Approvazione del progetto di relazione

**Decisione:** il progetto di relazione è approvato con 22 voti favorevoli, 1 contrario e 1 astensione.

**9. Modifiche della Convenzione sulla futura cooperazione multilaterale per la pesca nell'Atlantico nord-orientale**

PECH/6/66007

\* 2008/0166(CNS) COM(2008)0512 – C6-0338/2008

**Relatore:** Philippe Morillon (ALDE)

PR – PE412.253v01-00

**Merito:** PECH

- Approvazione del progetto di relazione

**Decisione:** il progetto di relazione è approvato con 23 voti favorevoli, 1 contrario e 0 astensioni.

**10. Azione comunitaria sulla caccia alle balene**

PECH/6/61077

2008/2101(INI) COM(2007)0823

**Relatrice:** Elspeth Attwooll (ALDE)

AM – PE415.183v01-00  
PR – PE405.970v01-00

- Approvazione del progetto di relazione

**Decisione:** il progetto di relazione è approvato con 23 voti favorevoli, 2 contrari e 0 astensioni.

**11. Regime di controllo comunitario per garantire il rispetto delle norme della politica comune della pesca**

PECH/6/69837

\* 2008/0216(CNS) COM(2008)0721 – C6-0510/2008

**Relatore:** Raül Romeva I Rueda (Verts/ALE)

**Merito:** PECH

**Parere:** ENVI – Roberto Musacchio (GUE/NGL)

PA – PE418.191v01-00

- Primo scambio di opinioni

**Intervengono:** Philippe Morillon, Avril Doyle, Thomas Wise, Struan Stevenson, Ioannis Gklavakis, Carmen Fraga Estévez, Cornelis Visser, Elspeth Attwooll, Kathy

Sinnott, Heinz Kindermann, Catherine Stihler, Jim Allister, Raúl Romeva i Rueda e Valerie Laine (Commissione).

**12. Attuazione delle misure d'urgenza adottate dal Consiglio nel luglio 2008 per contrastare la crisi del carburante nel settore della pesca**

- PECH/6/71795
- Presentazione a cura della Commissione

*Intervengono:* Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Rosa Miguélez Ramos e Alberto Spagnolli (Commissione).

**13. Dichiarazione della Commissione sull'attuazione dell'accordo di partenariato nel settore della pesca tra l'Unione europea e la Repubblica delle Seicelle**

*Intervengono:* Philippe Morillon, Rosa Miguélez Ramos, Margie Sudre, Marie-Hélène Aubert, Carmen Fraga Estévez e Pierre Amilhat (Commissione).

**14. Approvazione delle raccomandazioni dei coordinatori**

Le raccomandazioni della riunione dei coordinatori del 21 gennaio sono approvate.

**15. Varie**

Nulla da segnalare

**16. Data e luogo della prossima riunione**

- 10-11 febbraio 2009.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Morillon (P), Rosa Miguélez Ramos (VP), Avril Doyle (VP), Elspeth Attwooll (VP), Pedro Guerreiro (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Iles Braghetto, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Avril Doyle, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Struan Stevenson, Margie Sudre, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Cornelis Visser, Luis Manuel Capoulas Santos, David Casa, Emanuel Jardim Fernandes, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Marianne Mikko, Catherine Stihler, Elspeth Attwooll, Niels Busk, Philippe Morillon, Seán Ó Neachtain, Marie-Hélène Aubert, Ian Hudghton, Pedro Guerreiro, Jim Allister and Daniel Hannan.
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Eleonora Lo Curto, Raúl Romeva i Rueda, Kathy Sinnott and Thomas Wise

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Petr Gandalovič, Kalliopi Marangaki, Marianne Goffery Raakil, Troels Vensild, José Garrido, Frank Wall and Vicente Pons

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (\*)

Emmanouil-Georgios Papaioannou, Ernesto Lado Penas, François Theret, Isabelle Viallon, Jacques Fuchs, Irene Plank, Valerie Laine, Mathieu Briens, Alberto Spagnoli, Armando Astudillo Gonzalez, Pierre Amilhat, Fotini Missailidou and Krystian Krolik.

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Mauro Belardinelli
PSE	Elke Esders
ALDE	Michele Barneschi
Verts/ALE	Michael Earle
GUE/NGL	Mafalda Guerreiro
IND/DEM	
UEN	Clair Donlon
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Andreja Beguš
DG IPOL	Jesús Iborra
DG EXPO	
DG COMM	Lindsay Karen
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Gabriele Mazzini	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Philippe Musquar, Marilia Crespo, Jesús Pardo, Einars Punkstins, Claudio Quaranta	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Catherine De Haene	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Fonctionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman